VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1225

z 27. júla 2021,

ktorým sa stanovujú podrobnosti výmeny údajov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2152 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1197, pokiaľ ide o členský štát vývozu do krajín mimo Únie a povinnosti spravodajských jednotiek

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2152 o európskych podnikových štatistikách, ktorým sa zrušuje 10 právnych aktov v oblasti podnikových štatistík ([1]), a najmä na jeho článok 5 ods. 5 a článok 7 ods. 1,

keďže:

(1) Treba špecifikovať podrobnosti výmeny štatistických informácií týkajúcich sa vývozu a dovozu tovaru, ktoré majú colné a daňové orgány každého členského štátu poskytovať príslušným vnútroštátnym štatistickým orgánom.

(2) V nariadení (EÚ) 2019/2152 sa stanovuje výmena mikroúdajov z colných vyhlásení medzi vnútroštátnymi štatistickými orgánmi členských štátov na štatistické účely s cieľom vypracovať harmonizovanú štatistiku medzinárodného obchodu s tovarom a zlepšiť kvalitu týchto štatistík. Treba špecifikovať podrobnosti tejto výmeny mikroúdajov medzi vnútroštátnymi štatistickými orgánmi, vymedziť ich rozsah, stanoviť zoznam mikroúdajov, ktoré sa majú vymieňať, a stanoviť formát, bezpečnostné opatrenia a postup výmeny týchto údajov.

(3) Treba zmeniť vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1197 ([2]), pokiaľ ide o prvé referenčné obdobie na uplatňovanie vymedzenia pojmu členský štát vývozu do krajín mimo Únie, a odložiť jeho uplatňovanie o dva roky. Cieľom je zabezpečiť, aby vnútroštátne štatistické orgány boli schopné identifikovať tovar v kvázi vývoze a jednotne určiť členský štát skutočného vývozu pomocou mikroúdajov, ktoré sa majú vymieňať, a umožniť vnútroštátnym štatistickým orgánom zabezpečiť kvalitu zostavených štatistík.

(4) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1197 treba zmeniť aj pokiaľ ide o povinnosti dovozcov a vývozcov pomáhať vnútroštátnym štatistickým orgánom pri objasňovaní otázok kvality údajov.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém zriadeného článkom 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ([3]),

([1]) Ú. v. EÚ L 327, 17.12.2019, s. 1.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1197 z 30. júla 2020, ktorým sa stanovujú technické špecifikácie a podrobnosti podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2152 o európskych podnikových štatistikách, ktorým sa zrušuje 10 právnych aktov v oblasti podnikových štatistík (Ú. v. EÚ L 271, 18.8.2020, s. 1).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa stanovujú podrobnosti výmeny údajov medzi colnými orgánmi a vnútroštátnymi štatistickými orgánmi a na výmenu údajov medzi daňovými orgánmi a vnútroštátnymi štatistickými orgánmi. Stanovujú sa v ňom aj podrobnosti výmeny mikroúdajov z colných vyhlásení týkajúcich sa vývozu a dovozu tovaru medzi vnútroštátnymi štatistickými orgánmi.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „centralizované colné konanie v prechodnom období“ je centralizované colné konanie v zmysle článku 179 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ([4]), do ktorého sú zapojené colné orgány viac ako jedného členského štátu a v prípade ktorého sa na prostriedky výmeny informácií medzi colnými orgánmi vzťahuje článok 18 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2016/341 ([5]);

b) „zasielajúci členský štát“ je členský štát, v ktorom sa podáva colné vyhlásenie, pričom záznamy z colných vyhlásení sa týkajú centralizovaného colného konania v prechodnom období alebo tovaru v kvázi vývoze;

c) „prijímajúci členský štát“ je členský štát, ktorý získava mikroúdaje od zasielajúceho členského štátu.

Článok 3

Podrobnosti výmeny údajov medzi colnými orgánmi a vnútroštátnymi štatistickými orgánmi

1. Colné orgány bezodkladne poskytnú svojim vnútroštátnym štatistickým orgánom záznamy z colných vyhlásení uvedené v písmene c) prílohy VI k nariadeniu (EÚ) 2019/2152, a to najneskôr v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom boli colné vyhlásenia prijaté alebo v ktorom sa stali predmetom rozhodnutí colných orgánov.

2. Ak sa záznamy z poskytnutých colných vyhlásení upravia alebo zmenia, colné orgány poskytnú svojim vnútroštátnym štatistickým orgánom revidované informácie.

3. Colné orgány na žiadosť svojich vnútroštátnych štatistických orgánov overia správnosť a úplnosť záznamov z colných vyhlásení, ktoré poskytli.

Článok 4

Podrobnosti výmeny údajov medzi daňovými orgánmi a vnútroštátnymi štatistickými orgánmi

1. Informácie uvedené v prílohe V k nariadeniu (EÚ) 2019/2152 poskytujú daňové orgány svojim vnútroštátnym štatistickým orgánom po prijatí týchto informácií a najneskôr v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom sa informácie sprístupnili.

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

([5]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/341 zo 17. decembra 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o prechodné pravidlá pre určité ustanovenia Colného kódexu Únie, keď príslušné elektronické systémy ešte nie sú funkčné, a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446 (Ú. v. EÚ L 69, 15.3.2016, s. 1).

2. Ak sa informácie poskytnuté daňovými orgánmi upravia alebo zmenia, daňové orgány poskytnú svojim vnútroštátnym štatistickým orgánom revidované informácie.

3. Daňové orgány na žiadosť svojich vnútroštátnych štatistických orgánov overia správnosť a úplnosť informácií, ktoré poskytli.

Článok 5

Podrobnosti výmeny mikroúdajov z colných vyhlásení medzi členskými štátmi na štatistické účely

1. Ak sa záznamy z colných vyhlásení týkajú centralizovaného colného konania v prechodnom období alebo tovaru v kvázi vývoze, vnútroštátny štatistický orgán zasielajúceho členského štátu poskytne vnútroštátnemu štatistickému orgánu prijímajúceho členského štátu mikroúdaje týkajúce sa vývozu alebo dovozu tovaru, ktoré poskytol colný orgán zasielajúceho členského štátu.

2. Ak sa záznamy z colných vyhlásení týkajú centralizovaného colného konania v prechodnom období, prijímajúcim členským štátom je členský štát, na ktorého štatistickom území sa tovar nachádza v čase prepustenia do colného režimu alebo v čase spätného vývozu.

3. Ak sa záznamy z colných vyhlásení týkajú tovaru v kvázi vývoze, ako sa uvádza v oddiele 1 písm. l) prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2020/1197, prijímajúcim členským štátom je členský štát skutočného vývozu, ako sa uvádza v oddiele 17 ods. 2 druhom pododseku prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2020/1197.

4. Mikroúdaje uvedené v odseku 1 zahŕňajú:

a) mikroúdaje uvedené v stĺpci C1 prílohy, ak sa záznamy z colných vyhlásení týkajú dovozu v rámci centralizovaného colného konania v prechodnom období;

b) mikroúdaje uvedené v stĺpci C2 prílohy, ak sa záznamy z colných vyhlásení týkajú vývozu v rámci centralizovaného colného konania v prechodnom období;

c) mikroúdaje uvedené v stĺpci C3 prílohy, ak sa záznamy z colných vyhlásení týkajú tovaru v kvázi vývoze.

5. Vnútroštátny štatistický orgán zasielajúceho členského štátu poskytne vnútroštátnemu štatistickému orgánu prijímajúceho členského štátu metaúdaje relevantné pre použitie mikroúdajov vymieňaných pri zostavovaní štatistík.

6. Odseky 1 až 5 sa neuplatňujú, ak je zasielajúcim členským štátom členský štát skutočného vývozu, ako sa uvádza v oddiele 17 bode 2 druhom pododseku prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2020/1197.

Článok 6

Harmonogram výmeny mikroúdajov medzi členskými štátmi

1. Vnútroštátny štatistický orgán zasielajúceho členského štátu poskytne vnútroštátnemu štatistickému orgánu prijímajúceho členského štátu mikroúdaje uvedené v článku 5 najneskôr 30 kalendárnych dní po skončení referenčného mesiaca.

2. Ak sa dodatočné, upravené alebo zmenené záznamy z colných vyhlásení sprístupnia vnútroštátnemu štatistickému orgánu zasielajúceho členského štátu po uplynutí lehoty uvedenej v odseku 1, vnútroštátny štatistický orgán zasielajúceho členského štátu poskytne vnútroštátnemu štatistickému orgánu prijímajúceho členského štátu revidované mikroúdaje čo najskôr a najneskôr 30 kalendárnych dní po skončení mesiaca, v ktorom sa dodatočné, upravené alebo zmenené záznamy z colných vyhlásení sprístupnili.

Článok 7

Bezpečnostné opatrenia

V súlade s článkom 10 ods. 2 rozhodnutia Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 ([6]) a v záujme nároku na získavanie mikroúdajov a metaúdajov v súlade s článkom 5 tohto nariadenia vnútroštátne štatistické orgány, ktoré prijímajú alebo spracúvajú tieto mikroúdaje a metaúdaje v prijímajúcom členskom štáte musia zabezpečiť, aby boli ich IT systémy chránené na úrovni, ktorá je rovnocenná s úrovňou, ktorú zaručuje politika v oblasti bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii, ako sa uvádza v rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 ([7]), jeho vykonávacích predpisoch a zodpovedajúcich bezpečnostných normách.

Článok 8

Ochrana údajov

Pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov, vnútroštátne štatistické orgány vykonávajú svoje úlohy na účely tohto nariadenia v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ([8]).

Pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov Komisiou (Eurostatom), musí byť v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([9]).

Článok 9

Formát vymieňaných mikroúdajov a metaúdajov a postup výmeny

1. Mikroúdaje a metaúdaje vymieňané v súlade s článkom 5 sa vymieňajú elektronicky a prenášajú alebo nahrávajú sa prostredníctvom jediného vstupného bodu Komisie (Eurostatu) pre mikroúdaje a prípadne pre metaúdaje.

2. Členské štáty by mali používať štandardy na výmenu v súlade s vykonávacími usmerneniami poskytnutými Komisiou (Eurostatom).

Článok 10

Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/1197

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1197 sa mení takto:

a) V prílohe V sa oddiel 2 bod 2 písm. a) nahrádza takto:

„a) členský štát vývozu do krajín mimo Únie“ je členský štát, na ktorého štatistickom území sa nachádza tovar v čase prepustenia do colného režimu alebo v čase spätného vývozu;

avšak v prípade tovaru v kvázi vývoze, ak je možné určiť „členský štát skutočného vývozu“ vymedzený v oddiele 17 bode 2 druhom pododseku tejto prílohy, „členským štátom vývozu do krajín mimo Únie“ je od referenčného obdobia január 2024 členský štát skutočného vývozu;“.

([6]) Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 z 13. marca 2015 o bezpečnosti v Komisii (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 41).

([7]) Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii (Ú. v. EÚ L 6, 11.1.2017, s. 40).

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

([9]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

b) V prílohe V sa oddiel 8 bod 3 nahrádza takto:

„3. Dovozca v členskom štáte dovozu alebo vývozca v členskom štáte vývozu má povinnosť pomáhať vnútroštátnemu štatistickému orgánu v členskom štáte dovozu alebo v členskom štáte vývozu pri objasňovaní otázok týkajúcich sa kvality údajov, pokiaľ ide o štatistické informácie, a to výlučne na účely zabezpečenia kvality údajov o medzinárodnom obchode s tovarom.“

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. júla 2021

Za Komisiu
Predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Mikroúdaje, ktoré sa majú vymieňať

Položky označené písmenom „M“ sú povinné, položky označené písmenom „C“ sú povinné, ak sú dostupné vo vnútroštátnom colnom systéme, a položky označené písmenom „O“ sú nepovinné. Položky označené znakom „–“ sa neuplatňujú.

A	B	C1	C2	C3
	Mikroúdaje, ktoré sa majú vymieňať [1]	Dovoz, na ktorý sa vzťahuje centralizované colné konanie	Vývoz, na ktorý sa vzťahuje centralizované colné konanie	Tovar v kvázi vývoze
	Skupina 1 – Všeobecné			
1.1.	Dátum prijatia colného vyhlásenia	C	C	C
1.2.	Referenčné obdobie	M	M	M
1.3.	Tok	M	M	M
1.4.	Uplatnená príloha týkajúca sa colných údajov	M	M	M
1.5.	Prijímajúci členský štát	M	M	M
1.6.	Druh vyhlásenia	C	C	C
1.7.	Druh dodatočného vyhlásenia	C	C	C
1.8.	Colný režim	C	C	C
1.9.	Dodatočný colný režim	C	C	C
1.10.	Číslo povolenia držiteľa povolenia	C	C	–
	Skupina 2 – Merné jednotky			
2.1.	Štatistická hodnota	C	C	C
2.2.	Čistá hmotnosť	C	C	C
2.3.	Dodatkové jednotky	C	C	C
	Skupina 3 – Členenie			
3.1.	Kód tovaru na úrovni TARIC (10-miestny kód)	C	–	–
3.2.	Kód tovaru na úrovni KN (8-miestny kód)	–	C	C
3.3.	Kód krajiny pôvodu	C	–	–
3.4.	Kód krajiny preferenčného pôvodu	C	–	–
3.5.	Kód krajiny odoslania/vývozu [Krajina určenia]	C	–	–
3.6.	Kód krajiny určenia [Krajina posledného známeho určenia]	–	C	C
3.7.	Kód krajiny určenia [Členský štát predpokladaného určenia]	C	–	–
3.8.	Kód krajiny odoslania/vývozu [Členský štát skutočného vývozu]	–	–	C
3.9.	Druh obchodu	C	C	C
3.10.	Preferencia	C	–	–

A	B	C1	C2	C3
	Mikroúdaje, ktoré sa majú vymieňať ([1])	Dovoz, na ktorý sa vzťahuje centralizované colné konanie	Vývoz, na ktorý sa vzťahuje centralizované colné konanie	Tovar v kvázi vývoze
3.11.	Kontajner	C	C	C
3.12.	Druh dopravy na hranici	C	C	C
3.13.	Druh dopravy vo vnútrozemí	C	C	C
3.14.	Fakturovaná mena	C	C	C
	Skupina 4 – Strany			
4.1.	Identifikačné číslo dovozcu	C	–	–
4.2.	Identifikačné číslo kupujúceho	C	–	–
4.3.	Identifikačné číslo príjemcu ([2])	C	–	–
4.4.	Identifikačné číslo vývozcu		C	C
	Skupina 5 – Nepovinné údaje			
5.1.	Celková fakturovaná suma	O	O	O
5.2.	Výmenný kurz	O	–	–
5.3	Dodacie podmienky	O	O	O
5.4	Fakturovaná suma za položku	O	–	–

([1]) Text v zátvorkách označuje príslušný štatistický údajový prvok, ako sa špecifikuje v prílohe V k nariadeniu (EÚ) 2020/1197.
([2]) Len v prípade požiadaviek na colné údaje podľa nariadenia (EÚ) 2016/341.